

Warszawa, dn. 03.08.2022 r.

ZAPROSZENIE DO SKŁADANIA OFERT

Skarb Państwa - Główny Inspektorat Transportu Drogowego

zaprasza do składania ofert na:

Realizację usług tłumaczenia pisemnego

Postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego
bez stosowania przepisów ustawy z dnia 11 września 2019 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz.
U. z 2021 r. poz. 1129, z późn. zm.), prowadzone w formie zapytania ofertowego.

Szacowana wartość zamówienia mniejsza niż kwota 130 000 PLN netto.

I. Nazwa i adres Zamawiającego:

Skarb Państwa - Główny Inspektorat Transportu Drogowego

Al. Jerozolimskie 94 00-807

Warszawa.

II. Opis przedmiotu zamówienia:

1. Przedmiot zamówienia

1.1. Przedmiotem zamówienia są usługi tłumaczeniowe obejmujące tłumaczenia zwykłe dokumentów przekazanych przez Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Zamawiającego), z języka polskiego na j. angielski, niemiecki, francuski, włoski, hiszpański, niderlandzki, szwedzki, grecki, rumuński, czeski, portugalski, bułgarski, węgierski, słowacki, fiński, litewski, łotewski, estoński, słoweński, chorwacki, duński.

2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i sposobu jego realizacji

2.1. Tłumaczenia pisemne dotyczyć będą przedmiotu działalności Zamawiającego, w szczególności realizacji zadań związanych z ujawnianiem za pomocą urzędzeń rejestrujących naruszeń przepisów ruchu drogowego.

2.2. Tłumaczenia pisemne będą wykonywane w trybie zwykłym - przy czym 1 strona rozliczeniowa, to 1800 znaków ze spacjami.

2.3. Komplet dokumentów w języku polskim przekazanych do tłumaczenia na każdy z wyżej wymienionych języków będzie zawierał około 16 500 znaków ze spacjami.

2.4. Zamawiający przekaze dokumenty do tłumaczenia w wersji elektronicznej (pliki w formacie .docx) na adres mailowy wskazany przez Wykonawcę.

2.5. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Przedmiot Umowy Zamawiającemu w wersji elektronicznej (pliki w formacie .docx) przesłanej na adres mailowy: , zapisanej na płycie CD oraz w 1 egzemplarzu w wersji drukowanej, każdej wersji językowej tłumaczenia zwykłego.

III. Termin wykonania przedmiotu zamówienia

Wykonawca zobowiązuje się wykonać i dostarczyć Zamawiającemu Przedmiot Umowy w ciągu 14 dni kalendarzowych od dnia zawarcia Umowy.

IV. Kryteria oceny ofert i sposób przyznawania punktów

1. Kryteria i ich składniki

1.1. Przy dokonywaniu wyboru najkorzystniejszej oferty Zamawiający stosować będzie następujące kryterium: **cena – 100%**.

2. Sposób przyznawania punktów

2.1. Ocena oferty zostanie przyznana na podstawie deklaracji Wykonawcy zawartej w wypełnionym przez Wykonawcę Formularzu ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 1 do niniejszego Zaprośzenia.

2.2. Realizacja zamówienia zostanie powierzona Wykonawcy, którego oferta odpowiadać będzie wszystkim wymaganiom przedstawionym w Zaprośzeniu do składania ofert i zostanie oceniona jako najkorzystniejsza w oparciu o podane kryterium wyboru.

2.3. Zamówienie może zostać udzielone Wykonawcy, który jest podmiotem niepodlegającym wykluczeniu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 w związku z ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2022 poz. 835).

V. Możliwość składania ofert częściowych

Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.

VI. Warunki płatności

1. Zamawiający przewiduje płatność przelewem w terminie 14 dni od dnia otrzymania od Wykonawcy prawidłowo wystawionej faktury na zasadach określonych w umowie.
2. Zamawiający nie przewiduje, że w przedmiotowym postępowaniu udzieli zaliczek.
3. Rozliczenia między Zamawiającym i Wykonawcą będą prowadzone w polskich złotych.

VII. Opis sposobu sporządzenia i złożenia oferty

1. Ofertę stanowi wypełniony „Formularz ofertowy”, stanowiący Załącznik nr 1 do Zaprośzenia.
2. Cena oferty powinna zawierać wszystkie elementy cenotwórcze wynikające z zakresu i sposobu realizacji przedmiotu zamówienia. Zaoferowane ceny winny być cenami całkowitymi i ostatecznymi, uwzględniającymi wszelkie koszty wykonania przedmiotu zamówienia.
3. Cena powinna zawierać podatek VAT w wysokości obowiązującej na dzień, w którym upływa termin składania ofert.
4. Wykonawca jest zobowiązany do wypełnienia i określenia wartości we wszystkich pozycjach występujących w Formularzu ofertowym.

VIII. Miejsce, termin i forma składania ofert

1. Oferty w formie wypełnionego Formularza ofertowego należy składać mailowo do dnia **11.08.2022** r. do godz. **16:00**, na adres e-mail: michal.lapczynski@gitd.gov.pl w temacie wiadomości wpisując „**Oferta – tłumaczenia**”.

2. Ofertę może złożyć osoba uprawniona do składania wiążących oświadczeń woli.
3. Osobą uprawnioną do kontaktów ze strony Zamawiającego jest Michał Łapczyński (tel. 22/ 220 46 02, e-mail: michal.lapczynski@gitd.gov.pl).

IX. Zastrzeżenia

1. Zamawiający udzieli zamówienia Wykonawcy, którego oferta opowiada wszystkim wymaganiom przedstawionym w niniejszym Zaproszeniu i przedstawi najkorzystniejszą ofertę w oparciu o kryterium określone w niniejszym Zaproszeniu.
2. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść Zaproszenia do składania ofert. Dokonaną zmianę treści Zaproszenia do składania ofert Zamawiający udostępnia na stronie internetowej.
3. W uzasadnionych przypadkach Zamawiający dopuszcza unieważnienie postępowania. m.in. w przypadku gdy:
 - nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
 - wybór najkorzystniejszej oferty lub oferty z najniższą ceną stałby w sprzeczności z zasadami celowego i oszczędnego gospodarowania środkami publicznymi;
 - w przypadkach, o których mowa w cz. IX – Zastrzeżenia, pkt 7. Zaproszenia, zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie;
 - wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć;
 - postępowanie obciążone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego;
 - Wykonawca jest podmiotem podlegającym wykluczeniu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 w związku z ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. 2022 poz. 835).
4. Zamawiający zastrzega możliwość zakończenia postępowania bez dokonania wyboru Wykonawcy bez podania przyczyny.
5. W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.
6. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
7. Jeżeli zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa Wykonawców, którzy złożyli oferty, do złożenia w terminie określonym przez Zamawiającego ofert dodatkowych.

Załączniki do Zaproszenia:

Załącznik nr 1 - Formularz ofertowy

Załącznik nr 2 – Umowa